



# DE VASTAOVES-CLUB.

Motto : Nooit gedacht.

Gazetje van de Roosterder Vastaoves-Club. *Vlaamsche redactie* *De Kraai*

*Dit blaad verschijnt de héél vastaovesdaag. Abonnés willen weer neet op oosblaujje.  
Annunskes waeren betaald nao ze lang en grappig zeen.*

## Oos-Doel.

Sappernondtonnerre ! dao stuit os get te doon — wat daomit begöst. — Loester Lézer, ich zel' uch de zaak vertellen wie z'an het stuk speit. Het veurig jaor hauwen weer einen optocht georganiseerd ten veurdeile van den erme; en de daobie aangestelde Collecteurs hauwen eine nette stuuvver ingezameeld; wat èysel — zoo es zich lèet begriepen — veur die mijnsen neet onwilkom waas. Daq oozen optocht nog al in de smaak van 't Publiek gevallen waas, en eederein dae ter goed euver dènkt, zoo get neet zal aafkeuren, dao door zoo get het aangenams mit het nuttige gepaard geit, woer veur dit jaor de „Vastaoves-club“ weer bieeingetroend om, op e vastgesteld oer in den aangewezen vergaderzaal te vergaderen, en verder te beraadsaon. Door de Raod van elf woor dan eindelik besloten dit jaor de gekste toeren weer op 't tapiet te brèngan en, het good doel in aanmerking genommen, tegeliekertied e vastaoves-gazetje otte gèven; om zoodoonde de centen ruimer en gemakkeliker in de klongelsbuul van de Collecteurs te recht te doon kommen; want dao dan eederein wâan veur ze geldj haet en, evenzéér een ggoi zaak ongersteunt, waas het gaar oet neet te betwiefelen, of oorec veurraad gazetjes zou gauw aan de man gebracht zeen.

Mer noe wass èvel gooie raed duur ! Weer hauwen waal beslaoten e vastaoves-gazetje te laotan, drukken, mer wo de mannen gevonden die zich daomit wullen belasten ! Aan gooie wil ontbraak het waal neet, mer dao mot och e bitje kennis veur zeen ; enfin, eindelik noomen dan ennige jongens die lestige taak op hun, en in de hoop dat waat den eins neet wost den angere zoo kunnen hieveugen, begosten zie dadelik mit einer gleujen iever hun vrie oeren traan op te offeren ; mer om e bòredeneerd hèél flink geredigeerd, en biezunjer good gepraktiseerd huidartikel te geven nein ! dao hauwen weer in 't gehèél geinen tied veur. En dan dao mit men och letteren veur gèeten höbben, veur zoo get klaor te spelen, en dan nog mit zoo gedoons van de boerderie — deeschen, streu arrangeeren en wanneulen drejen, zeen weer zoo in de war mit os eigen, dat ooze kop veur ein gazet te schrieven gaaroet neet geschikt is ; enfin, weer meinen dat weer uch noe genòg höbben doon verstaou wootos alles is ingericht, en kunnen noe niks mèe doon es oos Collecte bezunjer in de leefdadigheid van eederein aanbevelen. Geer zult dan och geinen eins van oos Collecteurs

veur bie schikken, mer intègendeil eur beurs wied aopen doon, om dao van e bitje aaf te aplisten tot verlichting van den ermod, dae zich veural in dit barre seisoen duit ga-veulen.

Noe haopen weer dat eeder nao best vermogen os in oos ggoi bedoeling zal ongersteinen, en weer door eur riim giften aangezet waeren, e volgend jaor deez daag weer in e gepast vermaak verbonjen aan ein nôbel zaak, door te brèngen.

Noe zal misschien den ein of den angere zèggen „dat kooste ze dit jaor waal laotan“, dao is jao gei geldj onger de luu allewiell. Waat een flauwigheid ! De hezen en knien höbben het toch och neet. Nein ! het geldj is wie altijd onger de luu, mer het is waal al te zeer ongelyk verdeild ! Den eine wêt neet wie datter zich verzadigt in het genaot van ziene riekdom, terwiel den angeren sôms (weer bedoelen hie den erme) aan alles mankatie haet.

Dao weer èvel inseen dat eederein dat nog neet heel good begriep, om rüje bâ gewênd is het altijd vol en dol te höbben, willen weer door de volgende 11' punjten mer ens doon zeen, dat het nog al e bitja verschilt, of nein, geldj haet of neet. Loester noe mer ens :

1. Dae geldj haet it lekker al nao dat bâ begèert  
En dae gein haet it broodja en sôms ongesmeert.
2. Dae geldj haet dronkt wien en beer van den doos  
En dae gein haet lust, dat och es ter het men betalgan koga.
3. Dae geldj haet geit nao Ostende nao het baad  
En dae gein haet dae maakt zich in 't maeske meer get naal.
4. Dae geldj haet baet zelfs bie de maedjes get te zèggen  
En dae gein haet kan zich voor daen tied in 't bedje gaap lèggen.
5. Dae geldj haet kan tropwen en plezereksjes maken  
En dae gein haet kan zich mer aan 't hoes get vermaaken.
6. Dae geldj haet geit nao Brux elles en zelfs nao Paries.  
En dae gein haet wurtzonger dae te kommen ève good gries.
7. Dae geldj haet kan zich e plàsttke in train of postwagen kopen  
En dae gein haet kan natuurlik op zien stampelkès loopen.
8. Dae geldj haet borjt zich op hoes mit prechtige zaken  
En dae gein haet kan zich ein hòujekooi laotan maken.
9. Dae geldj haet sprukt fransch deutsch en verschillende talen  
En dae gein haet mit mer zoogoot es het geit op 'ze limburgsch [Imalen]
10. Dae geldj haet draagt jee, bôksen van wollen, of laken  
En dae gein haet luft zich vanduivelsterk get maken.
11. Dae geldj haet kriegt sôms de ein of d'anger decoratie  
En dae gein haet haet sôms ban alle mankatie.  
Noo bewezen is 't dat het plezoor is ewegelagd veur grooten en [rieken]  
En toch das mer content is geit èven plezeerig nao Baskhaoven  
ens kisken

## Ouch get Paorsop

Es ein rareteit kan waeren verneldj dat eine kaartleefhöbber alhie, de veurige wèek bie ein mischpartie het ongoluk hau mit veer de beste troef en einen aos op de veurhanjd de pot te verlcezen. Dit raar geval haethem doon besloeten veur éeuwig aan 't kaartspeel te verzaken.

Volgens geruchten zou hie het plan bestaan om en Celibataire-Vereinigung op te richten.

Het is neet algemeen bekend, en toch is 't waor, dat eine boer nooit goot muiziek kan lèeren, en waal om de eenvoudige räje, datter eine mol altied veur e kruus aanzuut.

Bie eine boer alhie haet en hoon ei gelagt ter dikte van 23 centm. in omvank.

## Middel om aerdappelen te bewaren.

Men duitt een manj vol aerdappelen die men eenige minuten in kackend water zet. Dan laet men ze dreugen in de zon, en wie ze dreug zeen, duitt men ze in den kelder. Hiedoor veurkomt men het scheeten, en hauten de aerdappel hunne gooie smaak.

Naaerleijding van het veul schrijen en vrien euver oorlog, kunnen weer meljen, dat de pruisen al in het naobiegelegen Izebroek zeen.

Eine leefhöbber van vèsschen haet veur eenige daag in de Greunbèek eine Kabeljaan gevangen. Nao zien spraak te oordeilen motter oet het hertjo van Holland kommen.

## Feuilleton.

### Twee weken gekampeerd.

Nouvelle oet het Soldaoteleven.

Het waas eine smaorheite Zondaagmorgen. Ich mein dat het in de maond Augustus gewèest is. De zon die zich e paar daag achter grauw wouken hauw verborgen gehauten waorschienlik voor zich èns goot bieën te rapen, kwam dan ouch op geneumden daag op het fèlste te veurschien, en schoot heur heite straolen oppe steinwègg dae van K. langs V. nao A. geit, en gaaf ein hèél aardig, jao zelfs e schilderachtig gezicht aan de hei en bös, die langs de keezelwègg gelegen wooren.

Alles waas hèél stil, effen noe en dan aafgebroaken door het eintonig en vervèlend gezang van de krekelen!

Twéemaal hauw het spits teurke van E. ze geklep laoten heuren, om de braaf landsluu nao de kirk op te roopen, en daonao waas het weer stil gewooren.

Geurt Steffens mee algemeen bekend es "Rooie Geurt" of waal kort eweg "de Rooie" zaat in e blauw bazeroentje

## Antochisch.



Hèéren en justiers die klein koupen gaot,  
Goot bis PIERGES oppo Maasstraat.  
Dao kùnt geer koupen de schoonste manufac-  
[tura  
Ein hèél collectie, zoowal goot konpees dars,  
Baxkin, ratine, kangaren en onch bloonne,  
Bevers, flowers, bladello en nog noutinne,  
Baai, dienst en ong nog laken,  
Kortom -- de prachtingste stoffen om onder en  
[bovenklijer van te maken;  
Sterk lienen en wòlo dökens kùnt geer dao  
[kriegen  
En nog hèél veul daovau! — en oug lekker  
[liegen;

Oug omstaagdank en schoon maedjesstoffen,  
En ein hèél collectie om kleier op te polsen.  
Oug allertsi pötjes, wat geor mer kùnt  
[druijnen

Oug pöt in diverse soorten om melk in te  
[tummen

Oug snuit, petrôle, azijn en alles nao be géete,  
Oug schroop heel lekker voor op de boterham  
[te smidren;

Aan 't finste blauw ich bekans noot gedacht,  
En de toiletzaken neet op het papier gebracht,  
— Kraag, cuurhusm's, cravatten die uch  
[heel goed zullen staan

Jao schoon geno:g em daomit nao Paris toe  
[te gaan,

Oug baet or colonialwaren en alles mit don  
[loup,

In diverse soorten en op het beste koup;  
Ong nootline-verv om allernetjes te verven,  
Of want hù moos do boel söms bedorven.

Duo hauw het brigt en schuukt mit pizzet;  
Ein hèél lekker drûpke, en oug... già de bœuf;  
Noo veur vastend en hæster wie'r che  
[In de boek ligoleng,

Van dat lekker naet, dat ieh da ell'en nob  
[gezegd;

Daorom is het zaak: dat de gstra mer  
[willen drinken;

Dan zal ieh, es hooge, es dertig incheinben;  
Noo kau ieh nika aiges, es mich recomman-

[deeren,  
En mien winkelvaar en drank an't puntick  
[presenteeren



## ATTENTIE S. V. P.

NOLKE oot de Leewerk wilt oug adverteeren,  
Ouch hù wiilt en aounseke risqueeren,  
En bericht aan 't Publiek datter huet oetge-

[pakt

Alles wat veurkomt in 't koloniaal-vak;  
Zoo es: kollie en ries en allerlei zaken,

Ouch sokkeri om gedronks van te maken,  
Ouch bastter "vergunning" om ein dröpke te

[schaken

Schiedammer, cognac, alwaat de guesten willen  
[dranken

Oug isbie hem te kriegen e lekker glüske beer  
Dat schunktter aan esder mit 't grootste

[splezier

Oug mankeert hem nog get — dat wet  
[eederein!

E vrouke neet oneven en oug get rap te hein:  
Zie mot och veural kunnen schrieven en leze

[wesen;

En hùbben daobie ouch van de pot o bitjo  
[klaulen.

## Te koup

Einen netten HOENDJ (terre-neuve) 1  
jor nuwt. Es mezaet: prend garde où  
tu combio dans l'geut, tu vas tacher tes  
blanke kousen, dan wilt hae neet èten,  
dus: eer veurdeilig om te hauwen.

Adres: bureau van deze Courant.



## Te huren

Een hoes gelogen op de  
zoognaamde "lug" aan de  
grootte wègg Susteren-Maes-  
yek, bezonjer goot geschikt  
veur neringdoonde. De bao-  
venverdieping helt den eigenaar veur  
eigen gebruik.

Reflecterenden motten zich wenden  
aan den eigenaar.

## G. Nijskens Roosteren.

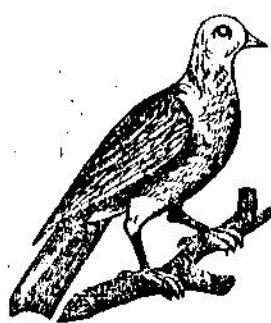
ein dröppel wien in zien hoes gat, mer de  
occasie maakte hie de leugenaer. Geurt  
hauw het schijld bie einen ex-herbergeer  
gekocht, en nao zien meining voldeeg het  
goot, al hauw ouch nog neuen "wien"  
gekommendeerd.

't Waas jaomer — veur de beurs van  
Geurt waal te verstaon — mer de zaak  
florreerde neet,—en ofschoon "de Rooie"  
hauw gemeind, datter ouger de soldaete-  
rie nog al gepreufd woer, on dat de  
knappe tes, die hae in 't hoes hauw, 't  
soldaotevouk waal zou lokken, het vóuk  
bleef eweg. Nee en dan e glüske beer,  
ein enkel dröpke klaore, of e paar boeren  
die ens komen aanpiepen, mer dao bleef  
het bie; veul vóuk kwaam ter neet, het  
waas noch te onneuzel, zoo min es ter de  
mansluu zaang; wat maag dat toch waal  
doon, dat men hie nemen zuut.

De kornel of zooen angere van 't vóuk  
hanw verbaeje om de kamp oet te gaon  
— veur de wèrleeg! 't waas toch neet  
veur de gans gebrocén, en vief cent veur  
zoone grote kèrel van ein dröpke waas  
toch neet te veul! zoo redeneerde hù in  
zie zelf, wie op ens e groot gepraoft aan  
de deur hem deeg verongerstéllen, dat  
zoo mit ein zie gedreinks ens duchtig zoo  
waeren aangespraoken.

Wurt vervolgd.

Heél waor waas het èvel neet wat  
daarop stong, want Geurt hauw nog nooit



## Kiek ens hie

DOOR van de smeed, dae woont in de Nachtegaal,  
Eeder leefhebber van beer kent hem waal,  
Wilt ouch in dit gazetje annonceren,  
Datter veur Vastelaovend haet ingelagd hèèl lekker bêéren  
Hä recommandeert zich noe in de gunst van het publick,  
Hä woont aan den daalderwèg neet wiet van den dijk  
Ouch is ter smeed, en fabriceert allerleizaken  
Paerdbeslaon en zoo meer, en oug pleug kan der maken  
Denkt noe sôms eemen, — dat is leugelaal!  
Euvertuugd uch dan zelf bie Door in den Nachtegaal.



## ZEET HIE

De KÖSTER bericht aan 't dörp en hèèl omstreek,  
Datter kaessen maakt zoo recht wie eine peek,  
Veur aan éltjaor en ouch aan de zerk ;  
Kaessen ! fien georneerd, hèèl netjes en sîerk.  
Hä kan mit eederein concureeren,  
En ze fabricaat zoowaal in stad, es op 't dörp presenteeren  
Eederein dae van hem gehad haet is tevrejen tervan  
Glif geer hem neet, euvertuugd uch zelvers dan.



## Let wel

Ouch NEUTJES in Schetterenj wilt noe profiteeren,  
Van de gelegenheid, om in dit blaad te adverteeren,  
Koffie en ries en ich weit neet waat al mèèr,  
Kùnt geer bie mich kriegen, jao steeds kèèr op kèèr,  
Verder al wat veurkòmt onger kolonialewaren,  
Kùnt geer in miene winkel gansche körf vol vergaren ;  
Daorum wilt in Schetterenj bie Neutjes aanvaren,  
Dao kùnt geer jao koupen alle soorten van waren.



## Lèest dit

PETER NIESSEN in Kokkelert dae wilt ouch neet zwiegen  
En laet uch ens weten wat biehem is te kriegen,  
Hä haet winkel in 't colonialevak.  
En verkoopt in 't klein en ouch mit de zak  
Hä verkeupt koffie en sokkerei um gedrenks van te maken,  
Ries, petrole en zoo allerlei zaken  
Hä verwacht op ziene winkel groot en klein, erm en riek,  
Ziene winkel stuit den hèèlen daag aopen ten gereeve van 't Publiek.



## Lèest dit

GRAATJE GEELEN rijt al Zaoterdaags noe Remunj  
Wue dao ein Kemissie baot en het hem neet leet doon dat is zunj,  
Hue vlugt ventra-à-torre mit zien twee paerd,  
Kom i dat dèng dat geit wie gesmèèrd  
Accurnat, prompt en netjes waeren de bestellingen gedaon,  
Höbt geer noe ein Kemissie, geer mot nao hem gaon.



Es men van 't dörp nao d'auw Kirk toe geit,  
Zut men dat aan de wèèg en weendjineulen steit ;  
Noe het schoonste van ein meulen is, es et get wilt weijen,  
Dat ze den hèèlen daag wie ein wirvel stuit te dreijen ;  
Daorum zullen de boeren mich waal get willen bréngen,  
Dan zal ich ouch zeker het leedje van de molder èns zèngan ;  
En ouch mien kar die veurt rûnd tot gemaak van alleman  
Geer waerd goed bedeend, gooi moat en goed mèèl, zeet dao zekervan!



Eederein is misschien nog neet verwittigd tervan,  
Dat Maan van Jeannette e patent haet os kerroman,  
Hä boricht daorom man 't geacht publick  
Datter in Kokkelert woont vlak aan den dijk.  
En oeder oogenblik van den daag gerond en steit  
Mit zien twee paerd, woeder die vrachten mit deit ;  
Kaoleu, hout, zolfs stein ; jao zoo zwaor es 't kan liejen,  
Zal hij veur eederein, hèèl billik, naa zien bestoming toe riejen ;  
Daorum verzeuk ik oeder das get haet te transporteeren,  
Daoveur bis mich te kommen, en zich guar neet geneeren.



## LET WEL !

Wüllem VOGEL kumpt ouch aangevlaogen ,  
Denkt neet — zoo get dat is gelaogou !  
Jao, jae dacht, — doe kôms vast te laat,  
Doe het gazetje bekans ûnger den drukbol zaat ;  
Noe haet geit vertellen, waatter es snieder kan maken,  
In buxkin, kamgaren, in allerlei wôllen en ouch laken,  
Zelfs maaktter uch ein bôks van sienen of katoen,  
Mit het allernetste jao stads fatsoen,  
Ouch e gansch kostuum maaktter netjes en fien,  
En ouch proper genêjd, zect, hue wirkt mit het machien  
Ouch patschen maaktter volgens bestelling en maat ;  
Hebt geer get neudig, hä denkt dat geer nao hem gaot.



KEUBKE de schoester liët uch weten,  
Dat es het ongerwerk is versleten,  
Bij uch ganze of hauf nu schoon maak,  
Heel desfig en netjes, en ouch e bitje kraak ;  
Mit knuipkes of get anges wie geer 't wilt pakken  
Alles nao de goesting mit lèuge of hoog hakken ;  
Komt uch nao mich toe ich lever uch goed werk  
Heel fien en netjes en ouch iezersterk.



## Kiekt hie s. v. pl.

KEUBKE de smeed kuom in einen som aangeloopen,  
Hä ouch wol e plastike in oos blidje koupen ;  
Hä levert voor Heer en boer allerlei werk,  
Heel tien en netjes, en zelfs iezersterk.  
Paerdbeslaon dat kent er ouch oet de kunst,  
Daorum verwacht ter van 't publiek ouch de gunst,  
Hä besnijt zo in de noodstaal en ouch oet de voos,  
Ich verzekar uch ze zeer dan zoo stil wie ein moes  
Oneb haetter in iezerwaren e groot magazien,  
Wooia alles waat mun denkou kan hèèl billik en fien  
Höbt geer noe get neudig dan komt toch geloupen  
Bis Keubke opper Pas our iezerwaar koupen,



## ATTENTIE.

THEODOOR JANSSEN oppe Maasstraot

Maakt alle houtwerk volgens bestelling en maot ;  
Hä is Ramaeker en kan in ze vak alles maken ;  
Jao zélf fabriceert ter aanverwante zaken  
Rajer veur karren, en och veur wagen,  
Maakt ter heel sterk om jaoren mit te jagen,  
Pleug, égen en wellen, kùnt geer och bie hem kriegen ;  
En van het alles watter mée maakt wil ter noe zwiegen ;  
Eederein dà zoo get van doon haet, dae hét bie mich huu ;  
Hä levert alles proper, netjes en gansch splinternuu.



## CAFÉ.

Ich bericht dat ich aan 't Overenj och Beerke verkoup,  
Bij Jósep kùnt geer kriegen mit het glaas en mit den houp,  
Kér beerke, auwd en jong, héél goede koup,  
Kùnt noe geloupen, mer loopt uch neet auverhoup ;  
Ouch kùnt geer op miem beugelbaan doon een dobbel partie,  
Veur ei glaas, veur veer en zélfz och veurdrie,  
Veural mit vastelaovend dan verwacht ich alleman,  
Geer waert flink bedeend, zeet, dae zeker van.



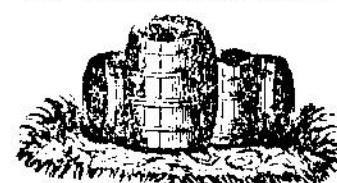
## Let wel.

KEUBKE SCHÜLPEN kumt och geloupen  
En laet uch ens weten waat al bie hem is te koupen :  
Allerlei vleisch, zélfz wie geer het kùnt dènken,  
En veural runjdveisch en héél dikke schènken,  
Ouch berich ter aan 't dörp, en aan omstreken,  
Datter bezünjer goed de verken kan peeken,  
Höbt geer hem van doon, om get kapot te maken,  
Komt nao hem toe, hä zal het neet verzaken.



## CAFÉ.

In e lekker glaeske beer,  
Haet toch eiderein plezeer ;  
Mien auwt en mie jong, dar ich aan eederein recommandeeren ;  
Zooaal aan Roosterder, es aan anger Béieren ;  
Zuuvere snaps höb ich och ; sigaren tien van reuk,  
Daoveur verwacht ich Vastelaovend een enorm bezeuk,  
Ouch bak ich brood en van alles ; wék en llaai héél lekker,  
In mien heiten'aven van KOPS de bekker.



## Attentie s. v. pl.

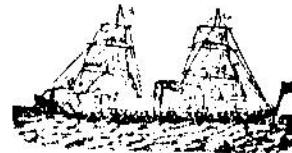
Oug WELTJER NEIJSEN oet den Hoek komt ein Annuns presenteirein,  
Wooi datter is broewer in verschillende soorten van beeren

Hä laet uch weten datter beer haet gemaak

Zuuver en lekker, jau héél goed van smaak

Jong en ouwd auwd in tonnen en aomen vol,

Wilt dat van hem koupen, want het is eine fiene bol.



HELMUS DREESSEN laet weten datter haet aangelagd  
Mit e schoepvol kaolen, die er in et magazien haet gebracht.  
Mageren en vette höb ich te koup mit de kar of mit de maot,  
Höbt geer got neudig, ich zek dat geer nao hem gaot.  
Jao, wilt geer ons héél fien en gooi kaolen,  
Komt ze dan in 't pakhoes van DREESSEN toch haolen.



## Lèest dit :

Ouch RESSEN, anwe bruijer, héél auch beer heellekker

Hä woont op Maashuvel neet wiet van de bekker ;

Hä levert uch beer, héél goed en och gezondj,

Drukt men te veut torvan, men woud zoo zaat wie stronjd

Daorom mer maotig en goed gedrouken daovan

Dan blift men frisch en gezondj, wie nück JAN.



Daam GEELEN dae vieze vent  
Maakt hiedoor om eerder attent  
Dat, es geer söms staot te kieken en wét geine raod  
Wo te kriegen héèle goede plantzaod  
Geer toch mer dadelik nao hem komt geloupen  
Want hä haet dat extra-fien te verkoupen  
Ouch kappesplauten en zoo van allerhandj  
Die héél dik waeren in ei good bewirkt handj,  
En is het oetgewassen, gezuiverd en klaor  
Dan snijter uch dat mouske zoo fien wie haor  
Ouch geef ich och ens héèle goede raod  
En koupt noe van mich ens moerezaod  
Dat giive allemaol korte stamp  
En wäre zoo dik wie boerekump  
Ouch höb ich koolraapzaod héél gezondj  
Es der die zet op vette grondj  
Dan waogt de minste 7 pondj  
Appelen kuipt ter och veur schroop of aost  
Wovenr hä betaald wat ter uch haet belaost.  
Aldus hoest geer nao gein angere te loupen  
Geer kùnt dat deng aan hem verkoupen  
Wet geer waat geer noe dees' daag éns doot  
Mienem krend is weor hio, sappeloot !  
En ein oetstepke mit vastelaovend zal uch waal lieken  
Daorom konut dat bëëstje dees' daag toch ens kieken  
Wobie ich mich recommandoer in de gunst van ernen en  
[rieken,